

Golf PAYS BASQUE

Le magazine des golfs du Pays basque

L'ŒIL DU PRO

BIARRITZ LE PHARE
DAVID MERCADIE
LE 4 ET LE 12

N°1 - PRINTEMPS 2015

RENCONTRES

- **FRÉDÉRIC ABADIE**
DIRECTEUR DU MAKILA
BAYONNE-BASSUSSARRY
- **WILLIAM CAPLANNE**
RESTAURATEUR DU GOLF
EPHERRA- SOURAÏDE

HISTOIRE

ARNAUD MASSY



LE GOLF DU MOIS

LA NIVELLE

**MIKE LORENZO-VERA
PARTI... POUR REVENIR !**

LE RÉSEAU GOLFY VOUS PROPOSE SIX GOLFS À MOINS DE 2 HEURES DE LA FRONTIÈRE.

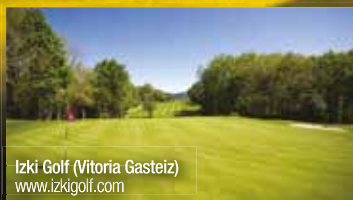
Un riche patrimoine golfique, touristique et oenologique à découvrir.



Photo: vm / iStock



Domaine de Castillo de Gorraiz (Pampelune)
www.golfgorraiz.com



Izki Golf (Vitoria Gasteiz)
www.izkigolf.com



Club de Golf Jaca (Jaca)
www.jacagolf.com



Golf Club Logroño (Logroño)
www.golflogroño.es



Club de Golf Sojuela (Logroño)
www.sojuelagolf.com



Club de Campo de Zuasti (Pampelune)
www.zuasti.com



WWW.GOLFY.FR





On passe le cut !

Première bonne nouvelle, il y a un numéro 2 !!!

Il faut dire que l'accueil que nous avons reçu nous a motivé. «Papiers intéressants», «format sympa», «au moins il y a des choses à lire»..., les critiques ont été plus que positives. Bien sûr tout est perfectible et nous ferons en sorte que chaque nouveau numéro soit mieux que le précédent. Les débats au sein de la rédaction de Golf Région Pays Basque pour y arriver sont permanents. A chaque page des questions se posent, des idées s'affrontent.

Par exemple sur ce numéro 2, vallait-il mieux mettre le visage de Mike Lorenzo-Vera dans le rond et la photo du golf de La Nivelles en gros, ou l'inverse ? Nous avons choisi l'option 2 parce que l'histoire de notre golfeur basque est réellement extraordinaire...

Autre sujet, les interviews. Notre volonté rédactionnelle est de vous faire rencontrer les personnalités qui font le golf au Pays Basque. Ils sont joueurs, directeurs, entraîneurs, chefs d'entreprise ou autres, peu importe... Ils ont tous en commun la même passion que vous, le golf, et ont envie de la partager. Vous en connaissiez certains, vous en découvrirez d'autres, tant mieux, c'est notre souhait.

Enfin, un débat sympathique a animé le dernier comité de rédaction : comment aborder l'aspect terrain, le jeu... Il est tellement facile aujourd'hui de trouver sur le net des conseils pour faire 10 mètres de plus ou pour réaliser l'approche parfaite. Alors nous avons choisi un autre axe : donner la parole au pro d'un golf local afin qu'il vous donne ses astuces pour aborder au mieux un ou deux trous signatures de son golf. Inédit ! A consommer avec les conseils d'Olivier Légli.

Bref, avant, pendant, après la sortie d'un numéro Golf Région Pays Basque, on ne s'ennuie pas. Mais on en demande encore ! Alors n'hésitez pas, via notre site ou par mail, envoyez nous vos actus, vos idées, vos envies... Cela enrichira nos débats pour le prochain numéro.

Car vous voulez une dernière bonne nouvelle ? Il y aura un numéro 3.

À bientôt sur nos golfs.

Emilie & Wilfrid

PUBLICATION LTI EDITION & COMMUNICATION

5 rue douer 64100 Bayonne / Tél. 05 59 46 18 42 / contact@lti-edition.fr

www.golfregion-paysbasque.com

Directeur de la publication Wilfrid Delage Tél. 06 12 80 24 94 / wdelage@lti-edition.fr

Rédactrice en chef Emilie Gassiot Tél. 06 08 41 35 45 / emilie@golf-region.fr

Partenariats Richa Mendiboure Tél. 06 15 16 07 39 / rmendiboure@gmail.com

Ont collaboré à ce numéro Philippe Lalli, Olivier Légli et Roland Machenaud.

Crédits photos Fotolia, Alexis Orloff (ffgolf production), ffgolf, Roland Machenaud, Golf Région Pays Basque, les golfs [impression www.ulzama.com](http://impression.www.ulzama.com)

- 03** EDITO & SOMMAIRE
- 04** LA VIE DES CLUBS
- 06** UN JOUR / UN GOLF
Le Golf de La Nivelles



- 12** RENCONTRE avec...
Mickaël Lorenzo-Vera (p.12)

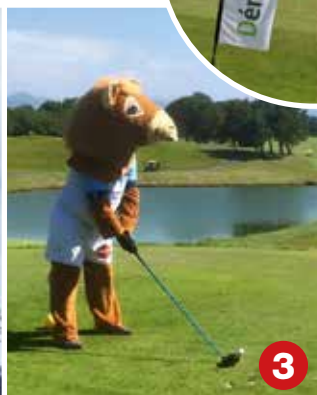


- Frédéric Abadie (p.16)
- Jean Marc Lecuona (p.18)
- William Caplanne (p.20)
- Gérard Mauduit (p.22)
- Boris Pansart (p.24)

- 26** GOLF ET ENTREPRISES
Pierre Lasserre - Labastère 64
- 28** SHOPPING
- 30** L'ŒIL DU PRO
David Mercadie
Biarritz Le Phare



- 32** LES CONSEILS DE...
Olivier Légli
- 34** UN PEU D'HISTOIRE
par Philippe Lalli
- 38** COMPÉTITIONS À VENIR



> GOLF DE CHANTACO
www.chantaco.com

• Le Lacoste Ladies Open de France (1), devenu une institution du circuit européen féminin, aura lieu du 24 au 27 septembre sur le golf de Chantaco. Vous pourrez très bientôt découvrir la liste des engagées sur www.opendefrancefeminin.fr, en attendant voici déjà l’affiche 2015 (2) avec Azahara Muñoz et Cristie Kerr qui seront bien présentes.

> MAKILA GOLF CLUB DE BAYONNE-BASSUSSARRY
www.makilagolfclub.com

• 68 joueurs bleus et blancs étaient présents samedi 27 juin pour participer au 9^{ème} Open de l’Aviron Bayonnais (3). La compétition était un scramble à 4. Tous les participants ont été primés.

Les premiers NET :

Robin Linde, Pierre Cassin, Philippe Laporte et Gery Mailhes

Les premiers BRUT :

Hervé Blanco, Eric Faurisson, Pascal Chassagne et Alice Chassagne

• En mai dernier a eu lieu la première compétition de golf connectée. Côté jeu, rien de nouveau mais les à-côtés étaient inédits pour une telle compétition : suivi du leaderboard en direct depuis le club house et depuis les smartphones des joueurs grâce à la société IZARGOLF et survol du parcours par des drones avec retransmission en direct par la société SYSVEO. Tout cela a été possible grâce au jeune et talentueux Stéphan Arnas, créateur du projet WIZO (une balise GPS localisable en temps réel à forte autonomie), qui a rassemblé ces trois entreprises pour mettre en place cette «journée connectée».

Nous reviendrons prochainement sur ces sociétés dans la rubrique Golf et Entreprise.

Sur la photo (4), **Guillaume Fritz** (Izargolf), **Stéphan Arnas** (Wizo) et **Bernard Montaut** (Sysveo).

> GOLF DE LA NIVELLE
www.golfnivelle.com

• Les jeunes membres de l’école de golf (5) (enfants entre 7 et 16 ans) ont terminé l’année le dimanche 28 juin en participant au Trophée FIRMIN LECUONA. Cette compétition se déroulait sur 18 trous pour les grands , 9 trous et 6 trous pour les petits.



- Le golf de La Nivelle ouvrira ses installations et le parcours les 9 et 16 septembre prochains de 14 heures à 17 heures pour faire découvrir le golf à de nouveaux élèves. Pas étonnant quand on connaît l'esprit formateur de ce club...

> **GOLF DE BIARRITZ LE PHARE**
www.golfbiarritz.com

- La compétition «Biarritz Années Folles» en partenariat avec Le Régina Biarritz Hôtel & Spa et Simon & Simon a vu la victoire de **Philippe Sohier** et de **Mathieu Vigié** en brut et de **Marie-Catherine Cieutat Dubourdieu** associé à **Peter Woolley** en net, mais a aussi permis de prendre de très jolies photos des nombreux joueuses et joueurs de golf qui avaient joué le jeu des « années folles ». (6 et 7)

> **GOLF D'ILBARRITZ**
www.golfilbarritz.com

- Le Démo Golf Festival 2016 aura lieu !!! Alain Sévellec, l'organisateur, nous l'a confirmé : rendez vous au golf d'Ilbarritz les 22, 23 et 24 avril pour la V2 du Démo Golf Festival.

CAFÉ DU CENTRE

4 rue Port de Suzeye - Bayonne



Tél. 05 59 59 07 76

*° Bar à Vins
° Tapas & Raciones*

IBAÏA
bayonne

La Référence.

45 QUAI JAUREGUIBERRY 05.59.59.86.66



> GOLF D'ARCANGUES

www.golfdarcangues.com

- La compétition Parents/Enfants du dimanche 21 juin a attiré de nombreux participants (1) qui se sont «affrontés» sous un beau soleil.

- Fête du club d'Arcangues du 4 juillet 2015 (2) Comme chaque année l'Association Sportive du Golf Club d'Arcangues (<http://www.asgca.fr/>) a organisé la fête du club.

Plus de 150 golfeurs ont participé à une compétition de classement le matin, un greensome et un concours de putting l'après midi.

Après une remise de prix largement dotée, tout le monde s'est retrouvé pour un «Xikiro» bien mérité. L'animation s'est terminée tard dans la nuit au rythme du disc jockey.
Journée et soirée réussies !

- Une journée Portes Ouvertes sera organisée par l'Ecole de Golf d'Arcangues le mercredi 2 septembre 2015 de 14h à 17h.

> GOLF EPHERRA DE SOURAÏDE

www.golf-basque.com

- Le golf Epherra propose des stages individuels ou collectifs pendant tout l'été. Une belle façon de découvrir le golf, la région et une bonne table en même temps.

> GOLF DE CHIBERTA ET DE L'IMPÉRATRICE

www.golfchiberta.com

- La paloise **Louise Latorre (3)** et **Ross Craig** sont les vainqueurs du Grand prix de Chiberta 2015. A noter que durant le week end un albatros a été fait au trou n°1 par **Romain Buttarrazi**, et un trou en 1 au 6 dans l'après midi la plus ventée par Ross Craig. Cru 2015 exceptionnel !

- L'équipe Mid Amateurs Dames (4), composée de **Marie Laure Mauduit** (capitaine), **Irma Gautier**, **Patricia Loengten**, **Annabel Donnadiou** et **Estelle Nocera Raguno-Sirot** a disputé le championnat de France 2^{ème} Division à Saint Jean de Monts. Après avoir remporté la qualification avec 18 points d'avance, Chiberta a remporté tous ses matchs, synonyme de montée.



Côté Messieurs (5), l'équipe était composée de **Bertrand Noel, Pierre Loumaigne, Eric Bernard, Emmanuel Aubert, Xavier Guardia et Philippe Daulouede**. Après une 3^{ème} place lors des qualifications sur le parcours de Mâcon, Chiberta a gagné contre Hossegor puis après une lutte acharnée a réussi à évincer l'équipe de Vieille Toulouse pour la montée.

- Le Trophée Golf One 64 s'est joué sur **deux parcours** : le samedi à Chiberta et le Dimanche à Chantaco avec remise des prix à Chantaco. Moment de convivialité et de partage entre les joueurs des deux clubs (6).

> GOLF REGION PAYS BASQUE

www.golfregion-paysbasque.com

- **Erwin Dazelle**, artiste local bien connu qui réalise entre autres les affiches pour la **Golfy Cup (7)**, vient de réouvrir sa galerie au 46 rue des Basques à Bayonne.

- Vous avez un **évènement, des informations ou des photos à partager**, n'hésitez pas, **contactez-nous via notre site !**

BackSkin 
Pau - France

ACCESSOIRES PERSONNALISÉS EN CUIR

réalisés dans les Pyrénées atlantiques



Contact
Stéphane Bajenoff

Tél. 06 69 18 40 00
Site internet : www.backskingolf.com
Email : contact@backskingolf

LE GOLF DE LA NIVELLE AUTOUR D'UNE COLLINE, SUR LA MER.

Quand vous aurez traversé le pont qui relie la ville royale de Saint-Jean-de-Luz au joli port de Ciboure, longez la rivière de la Nivelle pour vous rendre au golf éponyme.

Ce lieu magique combine la beauté de la montagne proche, l'immensité bleue de l'océan, le charme traditionnel d'un port basque, la douceur verte d'une campagne vallonnée ... et la soudaine excitation d'un défi sportif.

Une recherche permanente d'équilibre

C'est toujours la réflexion qui vient à l'esprit à la fin d'une partie après quelques heures passées à monter et à descendre, à chercher son équilibre sur un terrain rarement plat et à se concentrer pour atteindre des greens petits et pentus ! La Nivelle, c'est d'abord cette recherche permanente d'équilibre. Une déclivité régulière d'une longueur très raisonnable ne facilitant pas pour autant un bon score. La précision est obligatoire sous peine de carton jaune à chaque coup. Bref, un golf plus anglais qu'américain. Comme le souligne un de ses anciens présidents : « le golf de

la Nivelle est ancré dans la ville et dans la vie, un golf d'amis à l'ambiance chaleureuse dessiné par un architecte qui s'est appuyé sur le relief et l'a inséré dans un paysage extraordinaire : une colline dominée par une belle propriété, Olhaberrieta, qui fait face à la montagne de La Rhune, dernier contrefort des Pyrénées se jetant dans l'océan Atlantique».

Le club fut créé en 1907, il y a plus d'un siècle, sous l'initiative de commerçants luziens qui avaient été initiés au golf par de riches anglais venus se reposer à Saint-Jean-de-Luz au lieu dit La Réserve, à flanc de falaises. On trouve d'ailleurs quelques vestiges d'un premier golf dessiné par William Dunn en 1893, à la pointe de Sainte-Barbe qui surplombe la grande plage de Saint-Jean-de-Luz. De nos jours, il ne reste qu'un petit parcours de trois trous, dit des Motels basques qui jouxtent l'hôtel de la Réserve. C'est sur ces premiers trous de Saint-Jean-de-Luz que des caddies comme Martin ou Jean-Baptiste Ado fourbirent leurs cannes pour devenir des enseignants de renom. Dans un esprit bien britannique, l'architecte, William Sharp, réalisa à la Nivelle un parcours en



Par Roland Machenaud
Extrait de son livre : Pays Basque - Terre de Golf
aux Editions Atlantica



[LA PAROLE À...]

MARIE LOUISE AUGER

responsable de l'accueil et de l'administration du golf (et figure emblématique de ce club...)

Les joueurs passés à La Nivelle et dont vous vous souvenez encore...

Jean Garaialde, Valentin Barrios, Txema Olazabal, Jaime Garrido, Barry Jaeckel...

Le plus bel événement que vous ayez accueilli ou organisé...

Le centenaire du golf de La Nivelle en 2007

Un membre que vous souhaiteriez saluer...

Mr Jean Marie Touzin décédé et Mr Jean Turco, 97 ans, qui fait 3 parcours par semaine en voiturette avec son épouse Alice !

Des travaux récents ou à venir...

Création d'un bassin de rétention d'eau, réaménagement du practice et du trou N°4

Le plus du golf de la Nivelle selon vous...

Un club associatif qui appartient aux golfeurs. Des anciens membres ont créé la société qui est propriétaire des terrains et installations.

Votre plat préféré au restaurant du golf...

La sole aux cèpes, le risotto, le saumon... Et bien d'autres choses encore !

préservant les aspects naturels, en laissant le tracé se fondre dans le dessin originel du terrain, en gardant l'état brut de cette terre basque. Et quand son essence le contraint à être court, tout le monde s'accordera pour le qualifier d'extrêmement sélectif. D'abord parce qu'on n'y a jamais les pieds à plat et enfin parce qu'il faut être un bon manieur de balles pour atteindre correctement les greens majoritairement étroits, entourés de dénivelés sérieux. On comprend mieux alors la capacité de réussite autour des greens de célèbres joueurs basques, tel Jose Maria Olazabal que l'on peut voir parfois à La Nivelle donner des conseils aux jeunes champions locaux.

Pas deux trous qui se ressemblent

Ici, il est impossible de trouver deux trous qui se ressemblent : variété de relief et diversité des arbres paraphent chaque trou dont le cachet original reste facilement en mémoire.

Parmi les plus délicats à jouer, chacun retiendra le 1 et le 18. Non pas à cause d'une difficulté particulière - le premier étant même un court par 5 qui peut offrir un birdie de bienvenue fort encourageant - mais plutôt parce que le premier et le dernier coups du parcours ont comme décor immédiat le putting green et les chaises du club-house où regards et sourires amicaux vous attendent au tournant d'un pivot pas encore chaud ou d'un putt final dévissé dont dépendait l'apéritif. Critiques et commentaires seront toujours au rendez-vous de votre départ et de votre arrivée à la Nivelle !

À l'aller, la gourmandise qui vous poussera, au premier trou, à attaquer le green en deux peut se payer cher, le bunker d'herbe à gauche étant difficile à négocier.

Par 3 délicat ensuite : la magnifique vue sur la ville, la rivière et la mer trouble le joueur le plus inflexible. Le green traitreusement ramassé et incliné exige presque toujours deux putts. Bien prendre en compte cette pente de gauche à droite plus accentuée qu'elle ne le semble. Le trou n°3 est le plus historique car il oblige le drive à sauter une carrière plus impressionnante que réelle. Mais pour ceux qui ont grandi ici, cette carrière a correspondu à un véritable rite de passage à l'âge adulte : « j'ai passé la carrière » est un acte d'amour premier. Et pour les vétérans, un autre passage...

Quant au 4, vous ne jouerez jamais ce long par 5 de la même façon. Si, par chance vous contournez ce dogleg droite et atteignez le green en deux, ne vous réjouissez pas trop : le lendemain, vous pourriez l'atteindre en 6 après un détour par la carrière. Au trou suivant, il conviendra de se méfier de l'obstacle d'eau aussi discret qu'efficace quand il s'agit de gober les balles : ce par 3 est doté d'un rare green plat.

Le trou n°6 est un des plus difficiles du parcours : départ aveugle mais fairway large suivi d'un deuxième coup rendu très compliqué la bonne défense du green : de l'eau et un bunker qui forcera les hésitants à jouer la prudence et donc... le bogey. Sur ce trou, la raison a du bon. Au suivant, un arrêt à la fontaine aidera la montée exigeante vers un green qu'il conviendra d'attaquer par la gauche afin d'éviter un profond bunker à droite.

Au départ du trou n°8, la vue sur les sommets basques et sur le golf de Chantaco donne la pleine mesure de ce lieu idyllique entre mer et montagnes, d'autant que le départ est adossé à une des plus belles maisons des environs : simplicité, force et vérité de



Le Golf de La Nivelle

Parcours 18 trous
par 70 - 5 587 m.
Ouvert 7j/7, toute l'année.

Place William Sharp
64500 Ciboure

Tél. 05 59 47 18 99
golf.nivelle@etxe.com
www.golfnivelle.com

l'esthétique basque. On dévale alors vers un birdie possible. Le petit par 3 du 9, bien défendu, oblige à imaginer de se servir aussi bien du wedge que du 6 : ici, c'est le vent qui décide.

L'Amen Corner de la Nivelle

Le retour commence par un passage vérité : cinq pars 4 dont le dernier sera le plus difficile, qui détermineront le sort de votre carte. L'Amen Corner, version la Nivelle. À vous de découvrir, un par un, ces cinq trous aux dénivelés costauds, à cette ballade sportive entre chênes centenaires et platanes géants et nus, dépouillés volontairement de leurs feuilles à l'automne. À l'instar de Benoît Teillera, l'étoile locale qui fut champion de France et dont le rire sympathique retentit parfois au bar du club, un bon joueur sera tenté d'attaquer

le green au trou n°11 en drivant au-dessus des arbres. Malheur aux défaillants : la sanction est immédiate. Et la chute sera encore plus lourde si au 12, vous ratez un petit green surélevé aux pentes incroyables et si votre second coup au 13 vous amène à visiter l'un des deux bunkers de green : il restera alors à éviter absolument l'effet essuie-glace.

Quant au 14, il nécessite une bonne santé - ca monte et descend - et une mise en jeu impeccable. Un conseil d'ami : au deuxième coup de ce long par 4 handicap 1, n'hésitez pas à surclubber pour éviter deux bunkers profonds.

Et ne pas croire que le par 3 qui suit va vous permettre de vous reposer : il est long et le hors-limite à gauche punit le moindre coup d'épaule.

Le meilleur trou, avouons-le, est le 16 : il est facile ; le par est pos-

sible si on le respecte. Et puis et surtout, il offre de son green la plus belle des vues : quelques images inoubliables sur la baie de Saint-Jean-de-Luz à inscrire dans sa mémoire.

Les trois derniers trous combleront d'ailleurs de bonheur tous les joueurs, poètes ou pas.

Du green du 16 au départ du 17, dans un mouvement de danse au ralenti, avancez doucement en tournant sur vous-même ! La vue sur la montagne et la campagne basques, sur le port et l'océan, sur la maison de l'Infante et la ville invite à la poésie et au bonheur immédiat.

Le trou n°17, long par trois, marqué d'un call green, est naturellement le trou signature de la Nivelle. Vous le comprendrez en savourant la récompense que représente la descente du 18 vers le club-house où vous attendent Mike et Sonia...





MICKAËL LORENZO-VERA

« Le golf est toute ma vie ! »

Juste avant qu'il ne reparte chez lui à Montpellier, nous avons longuement rencontré « Mike » au Pau Golf Club où il participait avec Grégory Havret, entre autres, à une belle manifestation caritative, l'Estelada, organisée par l'association Swing du Cœur au profit des enfants handicapés de la région. Et le biarrot nous a tout dit...

Mickaël à l'Open de France Alstom 2015. Une 6^{ème} place synonyme de nouveau départ.

Beaucoup ne croyaient plus en Mickaël Lorenzo-Vera et, au mieux, le considéraient comme le joyeux luron de la bande ! Mais voilà, l'homme est revenu grâce à sa famille, ses vrais amis, sa nouvelle vie, son partenaire breton et les conseils de Benito... Et surtout grâce à son énorme talent et à sa soif de revanche ! Ses superbes performances récentes à l'Open de France et au Scottish Open (6^e et 31^e places) lui ont d'ores et déjà permis de garder sa carte, le meilleur restant à venir...

Région Pays Basque : 2015 marque votre retour au premier plan du golf français. Avec de belles places sur le Tour européen et une joie de jouer retrouvée. Pourquoi et comment ?

Mickaël Lorenzo-Vera :

Pourquoi ? D'abord et tout simplement, parce que j'aime ce jeu. Le golf, c'est ma vie ! Et ensuite, je veux rendre hommage à toutes les personnes qui ont cru et qui croient toujours en moi : je n'avais pas le droit d'abandonner. C'est une question d'honneur, de courage et de différence pour moi. Dans une vie, on a le droit de se planter mais c'est encore plus beau de revenir. Je me suis trompé deux ou trois fois en prenant des mauvaises routes avant de me remettre sur le droit chemin. Comment ? Il a fallu trouver un partenaire qui croit en moi : ce fut Serge Cordon, l'industriel breton. Il m'a aidé financièrement et moralement à partir de fin 2013. Et puis le cercle familial et affectif autour de



Photo ffgolf



moi a répondu présent : mon amie Camille, mes parents, ma sœur, mon frère... Sur le plan sportif, Benito Teilleria et mon frère m'ont alors repris en main. Et voilà : quelques résultats sur le Challenge Tour puis un peu de chance aux cartes européennes, et la machine était lancée.

GRPB : Vous avez 30 ans. Avez-vous déjà des regrets ?

MLV : J'aurais pu effectivement éviter toutes les conneries que j'ai faites, comme les soirées à répétition, le visa à Dubai, la mauvaise fréquentation de banquiers suisses pas faits pour moi, tout en dépenses rien en épargne... Physiquement et mentalement, j'étais à la trappe. Seule chose qu'on ne peut pas me reprocher : je me suis toujours entraîné au golf ! Benito a alors joué un rôle fondamental : on adore ce sport tous les deux. On a parlé et il m'a remis l'histoire et la culture du golf dans mes veines. Avec lui, il n'est question que de jeu,

d'envie, de score, d'attitude, de passion... Sa fréquentation de Ballesteros et d'Olazabal pendant des années est un atout qui me parle.

GRPB : Quel est votre objectif 2015 ?

MLV : Aujourd'hui, il est de garder la carte européenne. Je suis à peu près dans les clous même si j'aurais préféré être un peu mieux placé au moment d'attaquer le second semestre. Mais je termine en général mieux mes saisons que je ne les commence*. Alors ! Je jouerai tous les tournois sauf Madère et Russie. Je ne jouerai pas Hong-Kong car j'ai une petite fille qui doit naître exactement à ce moment-là.

GRPB : Cela participe à votre stabilité actuelle ?

MLV : Oh oui ! Camille que, grâce à mon meilleur ami, j'ai rencontrée à Montpellier où j'avais déménagé m'a tout donné. Elle est infirmière dans la

rééducation neurologique : voilà qui explique peut-être cela ! On a échangé sagesse et folie et notre équilibre est parfait ! Notre petite fille va arriver à un moment top. Reste à garder ma place sur le Tour européen et mon bonheur sera total.

GRPB : Vous vivez à Montpellier. Pas de regret pour la côte basque ?

MLV : Mon cœur reste biarrot. À la fin de ma carrière – c'est-à-dire, quand je n'aurai plus à me justifier -, je reviendrai un jour au pays. Sûr. Mais pas maintenant. Ce n'est pas pour des raisons sportives parce que je trouve qu'on a pas mal d'installations au Pays basque ainsi que des parcours, certes limités, mais nombreux. Ilbarritz est également un lieu extraordinaire. Au Cap d'Adge, j'ai mes Pro V1 au practice : tout va bien.

GRPB : En revenant cette année au plus haut niveau, avez-vous été marqué par certains joueurs ?

* depuis notre interview, Mike a enchaîné les bonnes perfs et a déjà sa carte pour 2016

MLV : D'abord, Alex ! Alex Levy : c'est son mix réussi entre le perso et le pro qui me fascine. Il arrive à mettre sa carrière professionnelle entre parenthèses pour s'amuser un peu et quand il joue, il est très pro et très fort. Un peu comme Ricky Fowler. Je n'arriverais pas à lâcher comme ils le font. Ils ont des exutoires de fou et après, ils performent ! Dans les étrangers, deux joueurs m'ont impressionné cette année : Danny Willett et An Byeong-hun ! Et une petite fierté : j'avais annoncé il y a trois ans qu'un grand joueur allait émerger : Brooks Koepka. Je crois ne pas m'être trompé ! Il sera numéro un mondial dans les années à venir. Quant à Dubuisson, je suis surpris de tout ce qu'on peut dire de négatif sur lui et de tous les résultats positifs qu'il engrange. Quelqu'un doit se

tromper. Même si cette année, c'est plus dur, chapeau ! Il peut même arrêter sa carrière aujourd'hui en disant : j'ai été champion du monde, j'ai joué une magnifique Ryder Cup et j'ai été 20^{ème} mondial ! Pas mal, non ?

GRPB : Quelle est la partie de votre jeu que vous aimeriez améliorer ?

MLV : Tout ! Mon problème c'est qu'il n'y a pas un secteur où je performe vraiment... Tout en étant correct partout, disons le putting, par dépit, comme tout le monde...

GRPB : Quels sont les trois conseils que vous donneriez à un jeune qui voudrait se lancer dans une carrière professionnelle de golfeur ?

MLV : Mes trois conseils : fais ce que tu as envie de faire, mets

toi toujours en position de par et écoute un peu les anciens ! Et contrairement à ce que l'on peut croire, le premier et le troisième conseil ne sont pas contradictoires.

GRPB : Si vous avez une semaine de golf à jouer avec des amis, où allez-vous ?

MLV : Direction l'Angleterre, sans hésitation. Pour jouer Wentworth, Hoylake, Hillside, Birkdale.

GRPB : Vous mettez-vous toujours en colère ?

MLV : Non, je ne suis pas en colère, je suis peaceful. Merci ma sœur Natalia, merci Camille, merci la vie !

Propos recueillis par Roland Machenaud

Mickael et Isabelle Ithurburu, marraine de l'association Swing du Cœur lors de l'Estelada en juin au golf du PGC 1856



Pays Basque Expérience

Partez à la découverte du Pays Basque en 4x4 !



Nos savoirs faire ;

Organiser des randonnées en 4x4 pour les entreprises ou pour les groupes d'amis.

Offrez vous un voyage dans le Pays Basque inaccessible par la route et découvrez des paysages uniques, entre océan et montagnes.

- Rando 4x4 demi journée ou journée
 - Rando Raid 4x4 coucher de soleil
 - Rando Raid 4x4 deux jours
- Dans le désert des Bardenas, en Aragon ou en Rioja.



© JUEN Photographies

 **PAYS BASQUE**
EXPERIENCE 



FREDERIC ABADIE

DIRECTEUR DU MAKILA GOLF CLUB BAYONNE BASSUSSARRY

« Il faut redynamiser ce golf »

Rencontre avec le nouveau directeur du Makila Golf Club, un local revenu au pays. Passé, projets, nouveautés, Frédéric Abadie nous dit tout...



FRÉDÉRIC ABADIE EN BREF

Frédéric Abadie

Né à Biarritz

42 ans

Meilleur Index : -2

Directeur du
Makila Golf Club
Bayonne-Bassussarry
depuis le 4 mai 2015

Ton restaurant de golf préféré ?

La Cucaracha à Bidart

Ton endroit préféré au Pays Basque ?

Les plages des Sables d'Or
et de la Chambre d'Amour
à Anglet

Autres passions à part le golf ?

La pêche et le tennis!

Golf Région Pays Basque :
Frédéric, pouvez-vous nous faire un bref historique de votre palmarès golfique perso et pro ?

Frédéric Abadie : *Tout d'abord au niveau perso, j'ai débuté le golf à Biarritz avec Olivier Légli et j'ai joué en équipe jusqu'à 1996. Par la suite, j'ai remporté un titre de champion de France avec Saint Nom la Bretèche en 2001 et nous avons terminé 3^{ème} à la coupe d'Europe en Italie.*

Au niveau pro, j'ai suivi un DUT Gestion à Nîmes avec pour spécialité Directeur de Golf et j'ai obtenu mon 1^{er} poste à Cognac où j'ai travaillé de 1996 à 1999. Ensuite je me suis dirigé vers la ffgolf où j'ai occupé le poste de responsable de la direction sportive sous la houlette à l'époque d'Olivier Roche, ex directeur du Golf National. En 2004, je suis reparti sur le terrain avec un poste de directeur adjoint au Golf de Carquefou. En 2008, je suis passé directeur dans ce même golf.

GRP B : NGF Golf de Carquefou dans les Pays de La Loire (44), vous en avez fait un golf très sportif ?

FA : *Très sportif oui ! J'y ai contribué avec de nombreuses autres personnes. Cela a été 10 années très enrichissantes sur ce golf et la conjoncture y a beaucoup fait. Nous avons créé une association et donné la priorité aux jeunes et aux compétitions. Nous avons 180 enfants à l'école de golf, beaucoup de bénévoles impliqués et le groupe NGF "le sport au coeur de nos valeurs" a également suivi tout ça.*

GRP B : Pourquoi avoir quitté ce golf du coup ?

FA : *Tout simplement car j'avais envie de changement. J'ai fait un peu le tour à Carquefou et j'avais envie de revenir au Pays Basque. J'ai donc décidé, en octobre 2014, de quitter mon poste et je suis revenu par ici avec ma compagne (qui a bien sûr adoré la région) avec l'intention de rebondir sur quelque chose, golf ou pas...*



Parcours, stages, nouvelles compétitions... Les projets ne manquent pas pour donner au Makila Golf Club Bayonne Bassussarry la place qu'il mérite.

GRPB : Comment s'est passé votre embauche au Makila Golf Club ?

FA : J'ai rencontré Jean-Michel Sorroste, président de la société mixte du Makila Golf Club, nous avons discuté, parlé de l'évolution du golf. Ils n'avaient plus de directeur depuis 2000 et l'intention d'en recruter un en 2016. Une semaine après, j'étais à mon poste !

GRPB : Quelle est votre ambition à court et long terme sur le parcours?

FA : Il faut redynamiser ce golf, le faire connaître. A court terme, nous allons travailler sur la qualité du parcours. A ce jour, nous avons 300 hectares à gérer avec 10 personnes sur le terrain sur un parcours qui est encore très jeune. Marco Tomei est un excellent greenkeeper et nous allons œuvrer pour avoir les meilleurs greens de la région. Il faut également continuer les opérations de drainage et l'aération des fairways. Nous devons transformer la terre argileuse en terre un peu plus

sableuse afin de rendre le parcours parfaitement praticable toute l'année.

GRPB : Vous avez des financements pour tout ça ?

FA : Oui raisonnablement ... Notre golf est la propriété de la commune de Bayonne (58%), de la commune de Bassussarry, de Cambo mais aussi de 18 actionnaires privés, un par trou !

GRPB : Et au niveau sportif ?

FA : De ce côté-là aussi, nous avons de grandes ambitions. Pour l'instant nous avons juste une équipe mid amateur mais avec notre pro Frédéric Martin et l'association sportive nous allons mettre en place un véritable projet sportif. Nous avons déjà 40 enfants à l'école de golf, il va falloir communiquer et former de plus en plus de jeunes. Je souhaite aussi accueillir des épreuves fédérales.

GRPB : Et sur un plan commercial ?

FA : Sujet important bien sûr car un golf doit vivre et gagner de l'argent si on veut pouvoir

s'engager activement dans des améliorations. Premièrement, depuis début juin, nous avons signé chez le Club, NGF. Ce que cela nous apporte concrètement c'est un réseau (dans les environs déjà membres: Moliets, Lacanau, Margaux, Cameyrac, Toulouse...) où nos membres peuvent bénéficier de réductions de 30 à 50% pour jouer mais aussi un cahier de référencement qui représente une véritable économie en terme d'achats. Nous sommes également membres du Golf Pass local qui regroupe Biarritz, Arcangues, Bassussarry et Seignosse.

GRPB : Enfin, pour finir, les chiffres clés et les offres de l'été...

FA : Pass Ete illimité juillet/août à 599 €, green fee fin de journée à partir de 17h à 30 € (avec la voiturette 50 €), initiations au golf 10 € le dimanche, stages jeunes juillet/août... Tous les renseignements sont sur le nouveau site internet : www.makilagolfclub.fr.



JEAN MARC LECUONA

ENTRAÎNEUR DÉPARTEMENTAL ESPOIR

« L'émulation de groupe fait son travail »

Originaire de Ciboure et formé au Golf de La Nivelle, **Jean Marc Lecuona** est de retour dans sa région natale depuis 2011. Maintenant pro à plein temps au Golf d'Arcangues et entraîneur départemental, nous l'avons rencontré sur son magnifique golf, accompagné de son ami responsable de -13 ans au CD 64, **René Carrethey**.

Golf Région Pays Basque :
Jean Marc, quel est exactement votre rôle au sein du comité départemental du 64 présidé par Roro Basset ?

Jean Marc Lecuona : Je suis entraîneur départemental et salarié du comité. Je m'occupe des jeunes de -13 ans depuis le départ de mon prédécesseur Laurent Eldoyen. Le département 64 compte une belle pépinière de champions depuis toujours et mon rôle est donc de faire la passerelle entre les pros et la ligue d'Aquitaine.

GRPБ : Quel est votre mission exacte auprès de ces -13 ans ?

JML : J'ai 4 grands objectifs : la détection, la sélection, l'entraînement et le développement du sentiment d'appartenance à une équipe.

GRPБ : Et pourquoi seulement les -13 ans ?

JML : Car au delà, les meilleurs sont pris en charge en sélection par la ligue d'Aquitaine. Par

contre, cette année on a mis en place une nouveauté pour les encore plus jeunes, les - 11 ans ! Plus la détection est précoce, plus ça permet de suivre l'évolution des joueurs et de les sélectionner dès qu'un certain niveau est atteint. L'émulation du groupe fait ensuite son travail...

GRPБ : Vous avez déjà détecté des -11 ans donc cette année ?

JML : Oui, nous avons été à Idron et nous avons fait aussi une détection à Arcangues. Nous travaillons en collaboration avec les pros qui nous signalent leurs meilleurs jeunes, les sélectionnent pour une journée où nous pourrions observer leurs savoir faire.

GRPБ : Revenons à nos -13 ans. Parlez nous un peu des compétitions que vous organisez ?

JML : Nous avons deux sortes de compétitions. Les défis, pour les -13 ans non classés qui se jouent sur 9 trous et les

Challenges, pour les enfants classés mais pas assez bien pour jouer les épreuves officielles -13 ans (Championnat départemental, Inter-départemental et plus si affinités...) En tout cela fait un peu moins de 100 très jeunes golfeurs qui font leurs premiers pas en compétitions.

GRPБ : Et pour les meilleurs -13 ans, c'est donc des entraînements qui sont programmés et des rencontres/matches en sélection ?

JML : Voilà. Avant chaque rencontre officielle, la plus importante étant celle où nous affrontons la sélection basque/fédération euskadi, nous avons toujours une journée d'entraînement la semaine précédente au centre de petit jeu à Arcangues. C'est un endroit idéal pour travailler le petit jeu et l'esprit d'équipe. C'est une grande chance que nous avons d'utiliser le petit bijou qu'Olivier Légèze a conçu et où il se rend régulièrement avec ses joueurs.



Je veux saluer aussi le travail du personnel du terrain d'Arcangues qui entretient à la perfection le lieu.

GRPB : Quel est le budget du comité départemental 64 pour les jeunes ?

René Carretey : Environ 70% du budget total du comité. Les jeunes sont notre priorité. L'argent investi provient des gains du AM-AM que nous organisons chaque année au profit des jeunes, des subventions de la Ligue, du Conseil Général, du CDOS et des associations sportives. Tout cela nous permet de dépenser environ 8000 à 9000 euros pour nos futurs champions...

GRPB : Un dernier mot, message à faire passer dans nos colonnes ?

JML et RC : C'est toujours un réel plaisir de suivre ces petits bouts de golfeurs qui jouent déjà très bien au golf ! On est toujours à la limite de verser notre petite larme comme c'était le cas lors de notre victoire contre la fédé Euskadi à Bilbao en novembre dernier. Quel beau métier et passe temps nous avons... Bonne chance à **Oihana, Sacha, Baptiste, Enzo, Alanic et Pierre Jean** qui sont toujours en piste pour défendre les chances du 64 chez les -13 ans au Championnat de France qui aura lieu à Bordeaux Lac fin juillet.



Jean Marc Lecuona avec René Carretey, responsable des moins de 13 ans.



[JEAN MARC LECUONA EN BREF]

51 ans, marié
2 enfants

- Champion de France des enseignants à El Jadida en 2002
- a successivement enseigné au Golf de Castres, Cognac, St Quentin-en-Yvelines chez Blue Green et au Golf de Joyenval pendant 10 ans.
- est maintenant pro à plein temps au Golf d'Arcangues et entraîneur départemental pour encadrer les meilleurs espoirs du 64.

L'équipe de Jean Marc Lecuona



WILLIAM CAPLANNE

GÉRANT DU RESTAURANT EPHERRA À SOURAÏDE

« Que des produits locaux ! »

GRPB continue son tour des golfs et des professionnels qui y travaillent. Notre choix pour ce numéro s'est porté sur **William Caplanne**, gérant du restaurant Epherra au Golf de Souraïde avec une table qui vaut le détour...

Golf Région Pays Basque : William, pour commencer cette interview, pouvez vous nous en dire un peu plus sur vous, votre formation, votre vie avant d'avoir repris cette affaire au Golf de Souraïde ?

William Caplanne : Très jeune, à 14 ans, comme souvent chez les pros de la restauration, j'ai suivi un apprentissage classique dans un restaurant à Biarritz en cuisine. Puis j'ai dérivé sur le service en salle car j'avais déjà à l'esprit de, plus tard, pouvoir monter mon restaurant. De 18 à 22 ans j'ai travaillé au casino de Biarritz pour le groupe Barrière, en salle, au bar ou aux machines à sous puis j'ai

décidé de lever l'ancre vers d'autres horizons... Direction la Nouvelle Calédonie où je suis resté 18 ans comme directeur de la restauration d'un des plus gros groupes de là-bas. Une bonne façon de me former à l'international pour enrichir ma formation.

GRPB : Pourquoi êtes-vous rentré en 2012? Le mal du pays ?

WC : Je suis rentré pour une bonne raison : ma maman qui avait des soucis de santé. Il était donc temps pour moi d'être beaucoup plus proche d'elle. A mon retour, j'ai donc repris le travail dans un restaurant, à L'Embarcadère à Bayonne, une fourchette Michelin.

GRPB : Et le 18 avril 2014, le restaurant Epherra?

WC : Voilà... Je cherchais une affaire et celle là a été la bonne.

GRPB : Et depuis, heureux ?

WC : Oui cela se passe très bien. J'ai découvert l'univers des golfeurs mais aussi un rythme de vie plutôt facile pour un restaurateur avec une ouverture la journée. Le soir je suis aussi ouvert, sur réservation, à la réception de groupes privés, mariages ou toute autre idée de client... Et la journée, je tiens à préciser que tout le monde est le bienvenu, même les non golfeurs ou non membres du Golf d'Epherra. Mes horaires sont les suivants : 8h à 20h et pour déjeuner c'est 11h30/15h30. L'après midi, je fais salon de thé avec de bonnes pâtisseries.

GRPB : Quel est le type de cuisine chez vous ?

WC : Nous ne travaillons que des produits frais, de saison, français ou basques, rien d'autre ! Tout est fait maison et





la carte change tous les trois mois pour suivre la saisonnalité des produits.

GRPB : Mettez nous l'eau à la bouche avec votre carte en ce moment ?

WC : Alors... Tapas ou cas-solettes typiques (chipirons, cèpes, chorizo, Jambon Iberico, Ardi Gasna), salades, tartares de saumon frais ou de bœuf haché au couteau, filet de truite d'Ispéguy crème de Serrano, pavé de merlu aux pikillos, omelette aux cèpes, côte de bœuf, riz au lait d'Amatxi, gâteau basque à la crème, tarte fine aux pommes... Le tout maison avec de bons produits de chez nous et cuisinés avec amour ! Tous les jours nous avons également une suggestion du chef. Un petit verre pour accompagner tout ça, le bleu du ciel, le vert du golf et une vue imprenable sur notre beau Pays Basque... Que demander de plus ?

GRPB : Pour terminer, quelque chose que nous aurions omis de vous demander et sur lequel vous voudriez communiquer ?

WC : J'ai beaucoup de projets. Comme je l'ai expliqué à vos confrères de TVPI la semaine dernière qui sont venus filmer une recette (Tartare de Daurade Royale sur un carpaccio de melon charentais), je veux faire connaître mon restaurant au maximum à l'extérieur. Pas que je n'aime pas les golfeurs, au contraire, mais c'est surtout que l'endroit est trop beau pour ne pas en profiter. Le golf est ouvert à tous et mon restaurant aussi ! Cet hiver je vais mettre en place de nouvelles formules allant dans ce sens : thés dansants, formule couple, formule à volonté. J'espère satisfaire le plus grand nombre de fins gourmets et que chacun trouve son bonheur au Restaurant Epherra...

En extérieur, comme en intérieur, le restaurant offre une vue magnifique sur le golf.



WILLIAM CAPLANNE EN BREF

41 ans
Non golfeur
Né à Bayonne

Plus de renseignements :

Restaurant Epherra
Golf de Souraïde
Urloko Bidea - 64250 Souraïde
Tél. 05 59 93 80 42

www.restaurantepherra.com

www.facebook.com/restaurantepherra



GEORGES MAUDUIT

ORGANISATEUR DU CHALLENGE GEORGES MAUDUIT

« Conjuguer plaisir de jouer au golf

*Pour sa 8^{ème} année d'existence, on peut dire que le Challenge **Georges Mauduit** a fait son trou ! Golf Région Pays Basque a eu la chance de s'entretenir avec ce champion retraité passionnant et passionné qui met toute son énergie au service d'une grande et généreuse cause : lever des fonds au profit de la recherche sur la sclérose en plaques.*



[GEORGES MAUDUIT EN BREF]

Né le 3 décembre 1940
à Chambéry

Promu Chevalier de la
legion d'honneur le
1^{er} janvier 2009

6 fois champion de France
dans toutes les disciplines
de ski

Champion du monde et
d'Europe par équipe

Vice-champion du monde
de slalom géant en 1967

GRPB : Pourquoi vous êtes-vous investi dans l'organisation de ce Challenge qui voyage de golfs en golfs ?

Georges Mauduit : *Tout simplement car j'ai des amis très proches, champions de ski internationaux qui sont atteints de cette maladie encore trop peu connue. J'ai donc lancé ce Challenge chez moi à Méribel en 2007 puis vendu mon idée au président de La Ligue Française contre la Sclérose en Plaques, le Dr. Olivier Heinzlef, Chef du Service de Neurologie de l'Hôpital de Poissy-Saint-Germain. Le Challenge permet de conjuguer plaisir de jouer au golf et geste solidaire. Les droits de jeux des compétiteurs et les dons individuels sont récoltés pour aider la Ligue Française contre la Sclérose en Plaques dans ses activités de recherche et d'aide aux patients. La compétition permet également de sensibiliser l'ensemble des participants à la sclérose en plaques dans le cadre d'un évènement sportif et convivial.*

GRPB : Votre objectif principal étant de faire connaître et évoluer le regard du grand public sur cette maladie, pouvez-vous donner quelques explications succinctes à nos lecteurs ?

GM : *La sclérose en plaques est une maladie chronique auto-immune qui touche le cerveau et la moelle épinière. On ne connaît pas précisément ses causes et on ne sait pas encore la guérir. En France, 99 000 personnes en sont officiellement atteintes et 2,5 millions dans le monde. 3000 à 5000 nouveaux cas sont déclarés chaque année en France. La SEP touche des sujets plutôt jeunes, surtout des femmes, entre 20 et 40 ans. Elle est la première cause de handicap non traumatique chez le jeune adulte. Deux malades sur trois sont dans l'impossibilité de travailler et éprouvent des difficultés à mener une vie normale.*



et geste solidaire »

GRPB : 10 compétitions sont au programme cette année dont une étape à Arcangues ?

GM : *Oui le 20 septembre, rendez-vous à Arcangues où le Challenge perdure depuis 3 ans. J'espère que, cette année encore, les golfeurs seront nombreux à se mobiliser au Pays Basque ! J'en profite pour remercier Vaea de Soultrait pour son aide. La formule de la compétition est le scramble à 2, les droits de jeu sont de 30 euros par personne avec possibilité d'acheter des mulligans en plus et tous les dons sont entièrement reversés à la Ligue Française contre la Sclérose en Plaques.*

GRPB : Que peut-on vous souhaiter pour terminer ?

GM : *Tout simplement d'arriver à mobiliser et à sensibiliser encore plus de monde (650 participants en 2014 et 20 000 euros de dons) afin de financer encore plus de projets de recherche ainsi que des groupes de paroles à destination des patients. Un jour on trouvera peut être, en partie grâce à nous, un moyen de stopper la dégénérescence de la gaine de myéline. En attendant l'entraide et la solidarité golfique sont le seul remède.*

20 septembre 2015 / Golf d'Arcangues

Vous pourrez suivre, tout au long de l'année, l'actualité du challenge sur la page Facebook

www.facebook.com/LigueSclerose

et sur le site internet

www.ligue-sclerose.fr



BORIS PANSART

PRÉSIDENT DE WELLPUTT

« J'ai fait 14 versions avant d'arriver au

*Rencontre avec **Boris Pansart**, un entrepreneur basé à Bayonne depuis 2004, qui a créé sa société WellPutt. Ses outils d'entraînement goliques commençant à envahir les practices et les putting green, nous nous sommes naturellement tourné vers lui pour en savoir plus...*

Golf Région Pays Basque :
Commençons par le commencement : 2004, arrivée à Bayonne...

Boris Pansart : *Oui, changement total de vie, bye bye Paris après la revente de ma boîte de communication et arrivée à Bayonne pour vivre différemment et se lancer dans de nouveaux projets.*

GRPB : **Nouveaux projets dans le golf forcément vu que vous êtes passionné par ce sport ?**

BP : *Oui il est vrai que je commence à avoir pas mal d'expérience après avoir écumé beaucoup de clubs et d'équipes premières. Mon meilleur index étant de -1,5 j'ai eu la chance de jouer dans beaucoup de grands clubs parisiens : Domont, Ormesson, Stade Français, le RCF La Boullie où j'ai remporté une Gounouillhou en 1997. Je tiens d'ailleurs à saluer Christian Bonardi qui m'a beaucoup apporté sur mon jeu et dans ma réflexion autour du golf.*

GRPB : **Et depuis votre arrivée à Bayonne, vous continuez à jouer ici ?**

BP : *Oui bien sûr et avec grand plaisir ! J'ai intégré Chiberta en 2005 puis Bassussary et Chantaco car il y avait une bonne équipe. Maintenant je joue plus tranquillement à Seignosse avec Matthieu Stein qui travaille avec moi pour Well Putt. Et je m'entraîne avec Stéphane Grenier.*

GRPB : **Comment vous est venue cette idée de société Well Putt ?**

BP : *En tant que connaisseur du monde golique, j'ai souvent remarqué qu'en France, au contraire des Etats Unis, il y a très peu d'outils pour aider à l'entraînement et surtout le rendre ludique. J'ai toujours été un très bon putter et réalisé des scores très bas grâce à cela alors que parfois mon grand jeu défailait, donc on va dire que naturellement, mon travail a porté sur ce secteur qui ne réussit pas aussi bien à tout le monde.*

GRPB : **Vous avez commencé à développer vos produits en 2010 ?**

BP : *Oui même si ça faisait beaucoup plus longtemps que dans ma tête ça bouillonnait dans tous les sens... J'ai fait 14 versions avant d'arriver au Well Putt, tapis d'entraînement tel qu'il existe maintenant. Petit à petit pas mal de possibilités de jeux s'y rajoutaient. C'est vraiment un concept d'entraînement par le jeu donc il y a pas mal d'infos sur le tapis : intensité, amplitude, visée, tout y passe. C'est le premier tapis avec des repères au sol qui aide à s'aligner parfaitement et à bien placer le putter. Vous pouvez y passer une heure en vous amusant, seul ou entre amis, avec des concours et des circuits inscrits sur le livret d'entraînement.*



Well Putt et Arc to Arc,
un autre outil conçu
en collaboration avec
Olivier Léglise.

Well Putt »



GRPB : Et après le Well Putt, tapis plutôt d'intérieur, Arc to Arc qu'on voit maintenant sur de nombreux putting green ?

BP : *Oui c'est un autre outil conçu par Olivier Léglise. Je me suis occupé de son design. Il s'utilise aussi en intérieur, sur le wellingputt, avec les plots inox pour remplacer les tees.*

GRPB : Quels sont vos projets car j'imagine qu'il y en a encore beaucoup après la réussite de ces premiers outils ?

BP : *Tout à fait. C'est vrai que nos produits marchent très bien et commencent à s'exporter. Europe bien sûr mais aussi les USA ! Nous avons été très bien perçus là-bas lors du grand Show, Salon du Golf à Orlando. Un autre monde... Nous avons aussi reçu le Golf Award en 2013 par la PGA européenne. Mon objectif à terme est de pouvoir apprendre aux gens à lire un green grâce à de nouveaux outils. C'est en cours... En attendant la suite, nous poursuivons sur notre ligne directrice : tout pour la performance golfique grâce à des outils d'entraînement bien pensés et ludiques.*



TÉMOIGNAGE

OLIVIER LÉGLISE NOUS EN DIT UN PEU PLUS SUR LE SYSTÈME ARC TO ARC...



Depuis des années il me manquait un outil d'entraînement assez performant afin d'aider les joueurs à s'entraîner techniquement avec efficacité. Cet outil n'existant pas j'ai donc décidé de le concevoir. L'objectif étant d'une part de les aider à reproduire le même geste tous les jours et d'autre part de les aider à travailler ce secteur avec beaucoup de précision.

Je connaissais déjà Boris et cet outil Arc to Arc 5 a ensuite été conçu et développé en collaboration par sa société WellPutt spécialisée dans les outils d'entraînement.

Depuis des années j'avais remarqué que de nombreux joueurs, même excellents parfois, étaient très irréguliers au putting. N'arrivant pas à stabiliser leur mouvement d'un jour à l'autre,

les putts rentrent ou ne rentrent pas. Les joueurs ne se rendent pas assez compte des raisons pour lesquelles ça marche ou ça ne marche pas, ils en sont trop souvent inconscients. Par conséquent la réussite et la régularité tiennent un peu du hasard. Ils ont tendance à chercher chaque jour un nouveau truc et s'enfoncent dans un puit de recherche et de changements permanents. Pour un entraîneur cette façon de faire d'un joueur peut devenir très déstabilisante et je ne souhaitais plus me laisser entraîner dans des changements journaliers de certains joueurs. Au delà du facteur sensitif ou mental qui, bien entendu, reste incontournable dans la réussite d'un putt, il devenait urgent de permettre aux joueurs, en ce qui concerne leur technique, d'identifier un style de mouvement propre à chacun et leur permettant de répéter à la fois la même position à l'adresse, le même geste et le même contact chaque jour. Ce point étant réglé, grâce à cet outil utilisé par de nombreux champions sur le Tour Européen et ailleurs, les joueurs sont maintenant devenus très organisés et autonomes.



Golf Région Pays Basque a choisi de mettre en valeur une entreprise qui aime le golf. Pour ce premier numéro, **Pierre Lasserre**, Directeur Général de **LABASTÈRE 64**, nous en dit un peu plus sur cette entreprise familiale dont le siège social est à Bayonne et qui a pour président Thierry Mendiboure que les golfeurs du Makila Golf Club connaissent bien...



PIERRE LASSERRE

DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LABASTÈRE 64

« **Fiers de ce que l'on fait !** »

Golf Région Pays Basque : Qui est vraiment le groupe Labastère ?

Pierre Lasserre : Je vais plus vous parler de LABASTÈRE 64, qui est une filiale du groupe LABASTÈRE et DL, ce dernier ayant plusieurs agences et filiales dans toutes les grandes villes de France... l'entité juridique Labastère 64 regroupe les agences de Pau, Dax, Bayonne, La Rochelle et notre atelier de production est à Bayonne.

GRPB : Quel est votre cœur de métier ?

PL : LABASTÈRE offre un service complet de conception, fabrication, installation et SAV dans les domaines de la menuiserie aluminium, des façades et murs rideaux, de la protection solaire, de l'agencement et de la miroiterie, des fermetures de bâtiments avec automatismes. Des solutions complètes sont apportées aussi bien aux entreprises qu'aux particuliers, dans le cadre de travaux neufs ou de réhabilitation. Forts d'une expérience de plus de 75 années, LABASTÈRE a

acquis une grande technicité et un véritable savoir-faire dans l'utilisation de nombreux produits « haut de gamme » : Façades ventilées, et respirantes, parois en verre, VEA, VEC, Châssis cadres... Nous travaillons en partenariat avec TECHNICAL (leader français dans le profil pour la menuiserie aluminium), avec lequel nous nous engageons dans une démarche de qualité totale. Nous ne fabriquons que du sur mesure !

GRPB : Quelle est votre force à Bayonne par exemple ?

PL : Une organisation adaptée : Un seul interlocuteur, la conception par notre propre bureau d'études, la réalisation dans nos ateliers, l'installation par nos propres équipes de pose, le service après vente et le dépannage structuré et intégré à l'entreprise.

GRPB : Quelles sont vos plus belles réalisations ?

PL : Notre clientèle étant constituée de 80% de pros et de 20% de particuliers, nous

avons toutes sortes de projets dont nous sommes fiers. Cela va de la nouvelle clinique Capiro à Bayonne au siège de l'Office du tourisme en passant par l'Office 64 de l'Habitat, la Chambre des Métiers et de l'Artisanat, un Ehpad à Anglet, la Crèche Nelson Mandela à Dax, le Pôle éducatif et culturel à Pau ou l'Hôtel de ville de Montpellier avec Jean Nouvel (1). Quelque soit l'importance du projet, du particulier à la plus grande entreprise, la recherche de la qualité et de la satisfaction du client reste notre fer de lance.

LABASTÈRE 64

Effectif : 108 personnes en 2015

CA 2014 : 19,7 M€

Surface de bureau : 1 200 m²

Surface d'atelier : 5 000 m²

ZI de Saint-Etienne (2)

Chemin Fontaine de Guimbalet
64100 Bayonne

Tél. 05 59 50 60 20 - www.labastere.fr



UN LEADER MONDIAL AU PAYS BASQUE



Depuis le Pays Basque, à Urrugne,

TRAIMECA PYRO

un des leaders mondiaux
de la gaine pyrométrique,
exporte aux quatres coins du monde.

contact@traimeca-pyro.com

Tél. +33 (0)5 59 20 18 56

www.traimeca-pyro.com

Zone industrielle Berroueta
64 122 URRUGNE - FRANCE

Réseaux d'énergie
Eclairage public
Télécommunications
Bureau d'études
Maintenance
Les techniques associées



Z.A. de Planuya, 64200 Arcangues

Tél. 05 59 93 05 05

www.etpm.fr

L'optimisme

est juste une question de
point de vue.



**L'Agence de communication
qui croit en l'avenir.**

5 RUE DOUER 64100 BAYONNE

05 59 46 18 72

wdelage@liti-edition.fr



Ne vous retrouvez pas le bec dans l'eau

Dans l'impression comme dans le golf ce sont
les petits détails et la précision qui font la différence.

Remy - 06 60 46 94 90

Depuis l'Espagne pour les professionnels | www.ulzama.com

Qui de mieux qu'un professionnel installé à Biarritz pour vous conseiller dans une rubrique shopping Golf Région Pays Basque. **Yoan Raguno-Sirot**, qui ne vous est certainement pas inconnu, vous présente une sélection de produits disponibles en magasin afin de vous aiguiller au mieux pour renouveler votre matériel. N'hésitez pas à aller faire un tour du côté de chez Golf One 64, vous y trouverez forcément votre bonheur.



GOLF ONE 64
19 Allée du Moura
64200 BIARRITZ
05 59 54 74 01
06 73 15 24 68
www.golfone64.fr

Sand Wedge Cleveland 588 RTX 2.0 (1)

129 €

Tout simplement le N°1 mondial du SW ! Technologie Rotex pour ce modèle dernier cri avec des micro stries sur toute la surface du contact avec la balle afin d'augmenter la possibilité de backspin. Possibilité de finition Tour Satin ou Black.

www.clevelandgolf.com/fr

Footjoy gant spectrum (2)

24 €

Plusieurs couleurs pour ce gant idéal en cette saison. Double peau, en cuire pleine fleur, la transpiration et les clubs qui glissent ne seront plus qu'un lointain souvenir...

www.footjoy.com.fr

Le Driver Ping Rhapsody (3)

409 €

12 degrés (possibilité de réglages du loft de 11 à 13 degrés), light ou ultra light, droitère, gauchère, tout le monde trouvera son bonheur avec cette marque qui a déjà fait largement ses preuves au niveau des bois de parcours.

www.ping.com

Chariot Mocad (4)

1199 €

Encombrement réduit et batterie lithium garantie 36 trous tout en étant la plus petite du marché (0,9 kgs).

Que demander de plus ?

www.bostongolf.com

Une montre mais pas que...

Deux modèles possibles avec des choix esthétiques différents :

La montre Bushnell (5)

199 €

Disponible en blanc, noir ou gris, avec une fonction monde, des mises à jour gratuites, la détection des obstacles et plus de 30 000 parcours pré-chargés.

www.bushnellgolf.eu/fr

La montre Tom Tom (6)

249 €

Sans bouton avec joystick. Elle existe en 5 coloris (vert, bleu, noir, blanc et gris)

www.tomtom.com/fr

Couvre clubs Golf One 64 (7 et 8)

Dernière nouveauté du magasin, soyez basques et fiers de l'être !



BIARRITZ LE PHARE

Le 4 et le 12 avec *David Mercadie*



Nouveauté Golf Région Pays Basque. Dans chaque numéro, le pro d'un golf de la région vous donnera des conseils sur la meilleure façon d'aborder un ou deux trous de son golf. Cela devrait vous permettre de gagner quelques précieux points sur la carte de score...

Pour ce premier rendez-vous, David Mercadie, Pro au Golf de Biarritz le Phare, nous donne les clés et sa vision pour bien aborder les deux trous "signatures" que sont le 4 et le 12. A vos clubs !



David Mercadie
42 ans

Pro au Golf de Biarritz depuis 2012
avec Richard Simpson

(Ecole de Golf, Seniors B,
Biarritz Golf Espoirs Jeunes 2
et stages/cours particuliers)

A commencé le golf avec Olivier Leglise

Pro depuis 1994

Meilleur Index 0

Membre des équipes de Biarritz
en amateur

Champion de France par équipes
en division 2 en 1990

Vice champion de France de
Gounouilhau en 1991

Ancien partenaire à ce titre de
Vincent Paris ou de Frédéric Abadie

**A joué sur le Challenge Tour chez
les pros de 1997 à 1999**

Quelques conseils avant de se lancer :

Chaque golf a ses spécificités. Le travail au practice sera donc différent afin d'aborder au mieux chaque parcours et de s'échauffer sur les coups clés qui seront les plus joués sur le terrain. Avant une partie à Biarritz le Phare quelques précieux conseils pour arriver fin prêt au départ du 1 :

- **Travailler les coups à 100 mètres.**
- **Ne pas hésiter à développer son petit jeu.**
- **Au putting, ne pas jouer trop de pentes, surtout sur les petits putts.**



LE TROU N°4



L'idée est de jouer ce trou très difficile, handicap 1, en par 5. Sauf si bien sûr votre mise en jeu est tellement parfaite et longue qu'elle vous permet de prendre quelques risques supplémentaires. Mais le golf étant une histoire de bon sens et d'humilité, voilà ce que je vous propose...

Hommes : Une belle mise en jeu vers la partie droite du fairways. Pour cela, une clé, s'aligner sur le petit pin au bord de la haie à gauche.



Pour le deuxième coup, jouer avant le bunker de gauche. Cela vous laissera une petite approche roulée à faire car le green est en descente. Un bon putt vous permettra de sauver le par, 2 vous assureront un bon bogey.

Cette stratégie vous permettra d'éviter les catastrophes à savoir vous retrouver dans le bunker de droite, profond et difficile. Evitez également l'approche lobée car la balle est difficile à arrêter même pour les très bons joueurs.

Dames : Même stratégie, la mise en jeu étant moins en dodleg. Si après celle-ci, vous êtes à moins de 135 mètres, tentez le green ! En général, mesdames, vous maîtrisez la balle qui roule droit et le couloir est assez grand entre les 2 bunkers pour rouler jusqu'au drapeau. Si vous êtes à plus de 135 mètres, même stratégie que ces messieurs, patience et finesse à l'approche pour savoir faire un bon bogey.

LE TROU N°12



“jouer le milieu de green et prier...”

Pour tous, l'idée est de trouver la bonne hauteur et donc le bon club pour prendre un bout de green, au “plus safe” sur la partie droite... Pour cela, il faut aussi éviter le backspin de la balle sur ce green tout en montée.

Comme le dit Manolo (et c'est encore mieux avec l'accent) : «au 12, il faut jamais le pitch mais le fer 9» Certains joueurs ont déjà fait les frais sur ce terrible trou, tout le monde ici se souvient de Nick Faldo qui a fait 11 sur ce trou. A l'époque il n'y avait pas le hors limites à gauche. Ce dernier s'est donc échiné dans les bambous...



Pour les dames comme pour les hommes, il va falloir jouer un demi club de plus et essayer de déposer la balle en haut de ce trou en montée. Il faut essayer de viser la partie droite du green tout en évitant le bunker de droite, bien profond...

Si vous avez réussi à atteindre ce fameux green, l'un des plus petits du parcours, attention, vous n'êtes pas encore au bout de vos peines, ça descend ou ça monte en fonction de votre placement et ce green est en général très rapide...

PUTTING GAGNANT

Ben Hogan le légendaire champion disait : « Un joueur qui a un mauvais grip est un joueur qui ne veut pas avoir un bon swing ». Olivier Léglise, coach fédéral, entraîneur de Grégory Bourdy, Romain Wattel, Edouard Espana, Benjamin Hébert et Cyril Bouniol, reprend pour vous les fondamentaux du grip au putting et répond à vos questions concernant ce secteur primordial pour le score...

Retrouvez toutes les rubriques techniques d'Olivier Léglise sur www.golf-regions.com



Olivier Léglise et Arc to Arc
(voir page 25)

“ A chacun de trouver le grip qui lui convient afin de remplir l'objectif : square à l'impact ! ”

“ Il est important de s'entraîner sur les 3 éléments essentiels : les habiletés, la technique et le mental. ”

Golf Régions : Tout d'abord question basique : le grip au putting. Quelles sont vos recommandations à ce sujet ?

Oliver Léglise : Le grip au putting n'entraîne pas les mêmes conséquences en réaction en chaîne que dans le grand jeu. En effet, compte tenu du peu d'amplitude et de vitesse de swing dans ce secteur de jeu, un « grip peu conventionnel », par exemple faible ou fort, n'empêchera pas le bon contrôle de la face du club, notamment dans la zone d'impact. Par conséquent il est possible d'avoir un grip très personnel, voir plus naturel au putting. Ceci permettra de conserver un maximum de confort ou d'habileté et en même temps de garder un parfait contrôle de son swing. C'est la raison pour laquelle on peut remarquer beaucoup de grips et de postures différentes quand on observe les joueurs de tous les niveaux sur les putting green. Enfin, n'oublions pas que l'objectif final du grip au putting reste le même que celui du grand jeu : aider le joueur à ramener la face du club square au moment de l'impact et ce,

de manière répétitive.

Par conséquent, à chacun de trouver le grip qui lui convient afin de remplir l'objectif : square à l'impact !

GR : Le putting est incontestablement un secteur de jeu à travailler pour scorer. Mais c'est difficile d'imaginer des exercices ludiques ou de savoir quoi faire pour bien s'entraîner. Que me conseillez-vous ?

OL : Il est important de s'entraîner sur les 3 éléments essentiels : les habiletés, la technique et le mental. Il faut effectivement savoir comment s'entraîner dans chacun de ces 3 secteurs afin de donner du sens à son travail, de trouver du plaisir et enfin de produire de l'efficacité.

Le premier élément qui concerne le feeling est essentiel et il s'agit de développer ses habiletés visuelles et sensitives. Il faut savoir lire un green correctement, être capable de visualiser parfaitement la bonne trajectoire de balle et enfin il s'agira d'assembler l'image créée avec le bon ressenti.

Le second élément, la technique, vient après et doit aider le joueur à maîtriser le bon



Romain Wattel
Putter en regardant
la cible.



Grégory Bourdy
Technique et habileté
en même temps.

contact club/ balle, la bonne direction de départ et enfin la bonne vitesse.

Le dernier élément, l'aspect mental doit permettre au joueur d'être capable de réussir ses putts sous la « contrainte » du résultat en compétition.

GR : Que travaillez-vous au putting avec vos élèves pros ?

Leur entraînement est-il différent de celui du golfeur lambda ?

OL : Les exercices doivent être les mêmes pour tous les joueurs, seule l'intensité, l'exigence de résultat et de temps consacré à ces exercices seront différents selon les besoins et les objectifs de chacun.

Mes joueurs travaillent ces 3 éléments chaque jour et le temps consacré à l'un ou l'autre de ceux-ci dépend de leur niveau de maîtrise pour chacun. En général mes joueurs commencent par effectuer des longs putts, si possible avec des pentes, d'une main ou de l'autre et régulièrement en regardant la cible en même temps et non la balle à l'adresse. Cette manière de procéder leur ouvre les portes du ressenti et crée le lien naturel entre voir et sentir

pour affiner leur maîtrise de la vitesse et de la direction.

Le second exercice est technique. L'objectif est d'obtenir les conditions d'un contact très précis afin que la balle roule parfaitement bien sur elle-même. Chaque joueur peut s'aider d'un outil d'entraînement de son choix. J'utilise souvent la vidéo au ralenti dans l'analyse des données afin qu'aucun détail ne puisse m'échapper. Enfin le troisième exercice concerne la performance pure et le mental. Les joueurs s'entraînent tous les jours sur des distances de putt variant entre 1m et 5m, ils doivent remplir des objectifs de performance et nous tenons des statistiques.

GR : Le putting c'est aussi le putter. Comment bien le choisir selon vous avec tous les modèles différents qui existent (longueurs, inserts, grips avec différentes grosseurs,...)

OL : Le choix du putter n'est pas qu'une histoire de goût car il doit également parfaitement s'adapter au besoin du joueur. Nous avons vu précédemment qu'il existe de nombreux styles de grip et de positions à

l'adresse qui sont très personnels chez les joueurs, par conséquent il existe un nombre très important de putters sur le marché et il est effectivement parfois difficile de faire un choix. La meilleure démarche afin de ne pas se tromper est d'abord de prendre conseil auprès de votre pro qui va vous aider à définir le style de putter en fonction de votre morphologie, de votre grip et de votre position à l'adresse. Le second conseil sera celui d'un expert de fitting qui saura, dans le détail, ajuster si besoin le lie, le loft, la longueur, la grosseur du grip, le poids, l'équilibre de votre putter. Celui ci dispose des outils d'analyse et de mesure les plus objectifs afin de vous apporter les bons conseils et les bons ajustements. Ensuite n'hésitez pas à faire quelques entraînements en performance à différentes distances autour du trou car cela vous apportera en retour de l'information pratique et utile sur l'efficacité de votre nouveau putter.

Enfin en dernier recours n'oubliez pas ce proverbe chinois : Même avec un bâton tordu on peut toujours dessiner un trait droit...

ARNAUD MASSY DE BIARRITZ À L'OPEN

Fils de Bernard Massy, laboureur, et de Marie Lauga, cuisinière, le petit Arnaud est né le 6 juillet 1877 au domicile de ses parents, 3 rue du Nord à Biarritz. Actuellement, rue de Frias dans le quartier du Centre.

Sur son acte de naissance, seul le prénom d'Arnaud est inscrit. Mais pour les Écossais de North Berwick, il a deux autres prénoms : George et Watson.



1908
Carte postale
du Golf de
Biarritz avec
Arnaud Massy

Après avoir quitté les bancs de l'école, Arnaud, comme beaucoup de jeunes de l'époque, entre tôt dans la vie active. Mousse de mai à octobre, il pêche la sardine du golfe de Gascogne. Cadet «pas de Gascogne» mais au golf du Phare, il zieute les balles en gutta de novembre à avril. Il ne reste pas beaucoup de temps pour les vacances !

Le cadet est payé une vingtaine de centimes le tour et si le «client» ne subit pas la honte d'une balle perdue, un petit pourboire peut se rajouter. Son travail n'est pas trop contraignant par contre le règlement intérieur du

golf lui, est assez strict. Faire un swing par exemple, même un semblant avec la canne d'un « client » est interdit, tout comme être vu sur le parcours en dehors de la fonction. Toute faute, était sanctionnée immédiatement par une mise à pied de plusieurs jours.

L'apprentissage

Ce nouveau sport les amuse. Afin d'y jouer, ces jeunes cadets biarrots aménagent à proximité du golf « leur parcours ».

N'allez pas imaginer un joli gazon uniforme

et bien tondu avec des greens ultra rapides ! Nous sommes à la fin du 19^{ème} siècle et la jolie tondeuse hélicoïdale à essence n'existe pas encore !

Leur zone de jeu est essentiellement GOLF : un départ, une arrivée déterminée par un trou et entre, une zone rase certes mais, pas si fairway que cela.

Selon Massy, de nombreuses parties avec enjeu s'y sont déroulées. Ce qui contribua je cite toujours Massy, « A développer chez certains ce vif désir de gagner ».

Drôles de cannes !

Concernant les cannes, euh ! La CANNE, en posséder une, était « le summum de l'opulence » dira t-il !

Pour en avoir, les cadets les plus passionnés par le jeu, surveillaient régulièrement les poubelles où les cannes cassées étaient jetées. Récupérés au plus vite et en cachette, les clubs étaient arrangés tant bien que mal pour faire l'affaire.

Sinon, il fallait user d'ingéniosité, de patience et bien entendu continuer de ne pas être trop exigeant avec le matériel qui n'était certes pas de grande qualité !

Le manche du bois était fait avec une branche de troène et la tête, avec un tronc d'aubépine façonné au couteau. Puis, pour les raccorder, un trou était effectué dans la tête à l'aide d'un fer rougi. Un peu de colle et voilà comment était créé un semblant de driver, brassie ou spoon.

Pour le fer, une seule pièce forgée avec les cercles de barriques et un chiffon enroulé pour la poignée ! « Finalement, nous avons été les pré-curseurs du manche acier ! » dira plus tard Jean Gassiat (vainqueur de l'Open France 1912 et plusieurs fois Champion National)

Quant aux balles, les morceaux de liège rejetés par la mer sont taillés et font l'affaire. Et, lorsque certaines balles égarées dans les buissons ou situées hors limites sont comme par hasard, trouvées, « Milesker Anddié ».

Massy dit avoir eu la chance de trouver l'objet de ses convoitises, un vieux cleek mais de gaucher.

Fier et très heureux de sa trouvaille, Massy va donc s'exercer avec ce club.

En moins d'une décennie d'existence du golf de Biarritz, les jeunes cadets du Club montrent une incontestable facilité pour le jeu de golf. La pratique de la pelote y est certainement pour quelque chose ! Le grand golfeur anglais Horace G Hutchinson, vainqueur du British Amateur 1886 et 1887, connaît bien le golf et il écrit ces quelques lignes dans le célèbre annuaire British Golf Links de 1897 « Le cadet Biarrot, avec son béret, ses sandales de cordes, son accent basque, est un petit personnage intéressant et intelligent. Avec l'aptitude innée des Basques pour les jeux, il apprend le golf très rapidement et le swing de nombre d'entre ces petits gamins est digne de Saint Andrews ».

Pensait-il à Massy, possible mais il y en a eu tant d'autres ! Jean Gassiat, Eugène Lafitte, Maurice Daugé pour ne citer qu'eux.

En clôture de la saison golfique, le club organise la compétition des cadets. En 1897, elle se déroule le 20 avril.

Avec un score brut de 82, Arnaud Massy âgé de 19 ans, remporte l'épreuve et la somme de 30 francs.

Direction l'Écosse !

Suite à cette victoire, Sir Everard A. Hambro, éminent personnage à l'origine du golf de Biarritz le prend sous sa houlette.

Arnaud lui exprime le regret de ne pas trouver suffisamment de matches dont le niveau, plus élevé, lui permettrait de progresser.

L'été suivant, Sir Hambro qui voit en son jeune protégé quelques traces de génie l'emmène durant la saison à North Berwick, haut lieu du golf écossais, et il se charge du planning.

Ce premier contact en terre écossaise, lui permet de découvrir le golf avec un grand G.

Au programme, fabrication et entretien des divers cannes chez Hutchinson : drivers, brassies, spoons, cleeks, mashies, niblicks, putters etc.

Pour la technique, il est confié à Davie Grant, le beau-frère du célèbre Ben Sayers.

Réputé excellent enseignant, Davie Grant est



1926
Arnaud Massy
à St-Augustine
(USA) lors de
sa tournée.

aussi un bon joueur. Il a participé au British Open de 1879 à 1894 et il a obtenu une excellente 6^{ème} place en 1888.

De retour à Biarritz, le basque revient plus motivé que jamais et n'a qu'une seule idée en tête, y retourner. A North Berwick, il pense golf du matin jusqu'au soir. Passionné, travailleur et déterminé, l'atmosphère de golf qui y règne lui donne vraiment l'occasion de progresser et, il n'y a aucun doute, il est né pour faire du golf.

L'été suivant en 1899, il assiste à un match mémorable entre Harry Vardon et Willie Park Jr. Harry Vardon, vainqueur du British Open 1896, 1898 et 1899, est le meilleur joueur du moment. Quant à Willie Park Jr., il a remporté le British Open en 1887 et 1889. Le swing élégant et tout en rythme d'Harry Vardon fascine le golfeur basque. Vardon devient son modèle. Pour Massy, Vardon c'est la perfection.

Le pro anglais, originaire de Jersey, a, pour l'époque, une position de mains sur le club

un peu particulière. En tant que droitier, l'auriculaire de la main droite est sur l'index de la main gauche. Grip des plus courants de nos jours et connu sous le nom de grip overlapping.

Bien que cette création fût à l'initiative de l'écossois Johnny Laidlay, vainqueur du British Amateur 1889 et 1891, ce grip portera pendant de nombreuses années, le nom de grip Vardon.

En 1902, Arnaud Massy devient membre de la PGA britannique. Premier français membre d'une association de professionnels de golf, il est aussi le premier français à se lancer dans l'aventure du British Open. Créé en 1860, le tournoi est à l'époque, le Championnat du monde.

Le tournoi n'a pas débuté que l'on parle déjà du pro français. Pas comme favori! C'est juste la première fois qu'un non britannique participe à l'Open et en plus, il joue en gaucher! Le public vient, s'installe, guette le passage de la bête curieuse et, l'observe. Agréablement surpris par son niveau de jeu, il manquerait d'après les experts d'un peu de concentration et de maîtrise de soi.

Arnaud Massy termine 10^{ème} à égalité avec Andrew Kirkaldy.

L'homme est bourru et ambitieux

A l'issue du tournoi, nombre d'experts pensent « Il est vraiment fâcheux qu'avec des dispositions comme les siennes, il eut pris la mauvaise habitude de jouer à gauche... il était sans exemple dans l'histoire du golf qu'un gaucher ait jamais remporté un championnat de quelque importance ».

Arnaud est bourru certes, mais il a de l'ambition. Depuis 1898, il a la chance de venir chaque été à North Berwick pour se retrouver entre les mains de Davie Grant et de Ben Sayers. Du point de vue enseignement, il n'y a pas mieux pour l'époque et il le sait.

Il décide donc d'arrêter de jouer en gaucher et de reprendre en droitier.

Grip à dix doigts et stance ouvert, il s'entraîne en droitier avec autant d'acharnement.

En 1902, entre la saison d'été de North

Berwick et la saison hivernale de Biarritz, le tout jeune Golf de Paris-la Boulie fait appel à ses services pour quelques semaines.

Lorsqu'il retrouve Biarritz et ses rochers, il s'entraîne et les jours de tempête, il se rend au golf en courant pour y jouer avec le vent violent.

En 1903, pour sa première participation en droitier au British, il termine 37^{ème} et en 1904, il annule sa participation. Marié depuis peu avec Janet Henderson, jeune écossaise de North Berwick, le basco-écossais accepte en 1905, le poste de 1^{er} professionnel du golf de Paris à la condition qu'il puisse continuer à jouer les tournois en Grande Bretagne.

Arnaud Massy fait maintenant partie des meilleurs joueurs de la PGA Britannique. Lors du British 1905, joué sur le Old Course de St Andrews, il termine à la 5^{ème} place. Il obtient là son meilleur résultat et il souhaite certainement ne pas en rester là ! « Triompher dans le Championnat Open de Grande Bretagne est la plus grande ambition que puisse formuler un golfeur ».

Si Arnaud Massy est ambitieux, Pierre Deschamps, le président du golf de Paris-la Boulie, l'est tout autant. Il verrait bien jouer dans son club, une belle et grande épreuve équivalente à celle existante en Grande Bretagne.

Open de France

Le mercredi 20 juin 1906 on lit dans le Figaro : « La Société de la Boulie inaugure pour la 1^{ère} fois sur son terrain, le Grand Championnat Omnium (Open Championship of France) ouvert aux professionnels et aux amateurs comme le concours anglais ».

C'est le 30 juin et le 1^{er} juillet que la Société du golf de Paris a donné rendez-vous, à Versailles, à tous les joueurs étrangers, organisant ainsi une seconde grande réunion internationale avec 3000 francs de prix. La première grande réunion étant l'International de France Amateur créé en 1904 par le golf de Paris.

Pour cette première professionnelle, 18 joueurs prennent le départ dont 3 français. Arnaud Mas-

sy, le jeune Louis Tellier représentent le golf de la Boulie et Dominique Coussiès, le golf de Pau.

À BIARRITZ, IL S'ENTRAÎNE LES JOURS DE TEMPÊTE, POUR JOUER AVEC LE VENT VIOLENT.

L'organisation de cette 1^{ère} édition semble avoir été parfaite. L'état du parcours est qualifié d'excellent et, « Le temps était à souhait. Ni vent, ni chaleur... et plus de 50 déjeuners ont été servis. » Que demande le peuple !

En tête dès le 1^{er} jour (36 trous / Jour), Arnaud Massy dont le jeu frôle la perfection conserve son avance et remporte le 1^{er} Open de France devant Tom Vardon.

**Il n'y a plus de doute ! Le français fera bien
joué égal avec les meilleurs pros britanniques.**

Statut d'Arnaud
Massy sur le golf de
Biarritz Le Phare.



Photo : Roland Machenaud

POUR S'INSCRIRE : BIARRITZ LE PHARE 05 59 03 71 80 ILBARRITZ 05 59 43 81 30 LA NIVELLE 05 59 47 18 99
 EPHERRA-SOURAÏDE 05 59 93 84 06 MAKILA GOLF CLUB DE BAYONNE-BASSUSSARRY 05 59 58 42 42
 CHANTACO 05 59 26 14 22 ARCANGUES 05 59 43 10 56 CHIBERTA 05 59 52 51 10 L'IMPÉRATRICE 05 59 52 61 00

SAMEDI 1

BIARRITZ Thalassa Biarritz
4 balles

MAKILA GOLF CLUB Open des Fêtes de Bayonne
Shot Gun

LA NIVELLE Prix des Provinces Gourmande- J.Bartouil
Chapman Stroke play

DIMANCHE 2

CHIBERTA Trophée Atlanthal
Stableford

L'IMPÉRATRICE Trophée Atlanthal
Stableford

ARCANGUES Sofitel Biarritz Le Miramar
4 balles meilleure balle

CHANTACO Trophée Philippe Chatrier
Compétition Caritative - Scramble à 2

LUNDI 3

LA NIVELLE Prix Ikuriñakgorriak - Nausiari Kosiñak
Nombreuses séries

MARDI 4

CHANTACO Tiki Golf Cup
Prix des Jeunes - Gymkhana

MERCREDI 5

BIARRITZ Trophée Des Galeries Lafayette
StableFord

LA NIVELLE Prix Thalasso Serge Blanco
Chapman Stableford

ARCANGUES Classement
Simple Stroleplay Stableford

CHIBERTA (du 5 AU 7/8) Trophée Père et Fils
Foursome match play

JEUDI 6

CHANTACO Prix du 9^{ème} Trou
Simple par séries - offert par M. et Mme Antoine Delon

VENDREDI 7

LA NIVELLE Prix Donibane Immobilier
4 balles meilleure balle

SAMEDI 8

BIARRITZ Arosta Cup Ete
Scramble

MAKILA GOLF CLUB Médaille de l'été – Bonne Maman
Stableford

CHANTACO Fête du Club
Scramble à 4

DIMANCHE 9

ILBARRITZ Compétition de Classement
StableFord

LA NIVELLE 64 Côte Ouest Trophy
Scramble à 2

ARCANGUES Coupe du President
Simple Stableford

LUNDI 10

CHANTACO Prix Cazaux Céramistes Biarritz
Simple par série

MARDI 11

BIARRITZ Coupe Thalmar - Hôtel Le Biarritz
StableFord

LA NIVELLE Prix Pro Shop Le Master - Ch. Vieux Robin
Mixed scramble

MERCREDI 12

CHIBERTA Trophée de l'Hôtel du Palais
Greensome

L'IMPÉRATRICE Trophée de l'Hôtel du Palais
Stableford

CHANTACO Prix Adixkideak
Scramble à 2

JEUDI 13

LA NIVELLE X^{ème} Coupe des Basques de Paris
Scramble à 4

VENDREDI 14

BIARRITZ Trophée Cleveland
Scramble

CHANTACO Prix Lacoste
Course au drapeau - Greensome Mixte

SAMEDI 15

MAKILA GOLF CLUB Médaille de l'été – Bonne Maman
Stableford

LA NIVELLE Fête du Club
Scramble à 4 - Animations Sur Le Parcours

CHIBERTA Trophée Golf One 64 & Golfino
(Attention 15 ou 16/08)
Stroke play 1^{ère} série et stableford

DIMANCHE 16

L'IMPÉRATRICE Trophée Golf One 64 & Golfino
Stableford

BIARRITZ Golf Clubmakers Cup
StableFord

ARCANGUES Coupe Guy et Jean d'arcangues
foursome

CHANTACO Prix Fonds de dotation Porosus
4 Balles meilleure balle

RETROUVEZ LA SUITE DU MOIS D'AOÛT
ET TOUTES LES COMPÉTITIONS DE L'ANNÉE
SUR

www.golfregion-paysbasque.com

Passion Côte Basque

« Avec un nom comme ça,
vous ne vous trompez pas ! »



Nos savoirs faire :

Organiser pour votre entreprise au Pays Basque ou autour du monde :

- un séminaire dynamique
- un team building efficace
- une fête « de légende »
- une convention spectaculaire,
- un voyage incentive inoubliable.



Nos produits :

- BIARRITZ XPress®
- Tapas safari à SAN SEBASTIAN.
- Pintxos challenge au marché
- La Route Gourmande des Basques en 4X4 et 2CV.



CRÉATEUR ET FABRICANT FRANÇAIS DE FAÇADES VITRÉES
ET MENUISERIES ALUMINIUM DEPUIS 75 ANS.



LABASTERE

LABASTERE.FR



BAYONNE • TARBES • PAU • BORDEAUX • TOULOUSE • MONTPELLIER • LA ROCHELLE • DAX • TOULON • PARIS • LYON